

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25475753 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Weihnachtskugeln sind zerbrechlich. Handhaben Sie sie daher vorsichtig, um Brüche und Verletzungen zu vermeiden. | Christmas balls are fragile, so handle them with care to avoid breakage and injury. | Les boules de Noël sont fragiles. Par conséquent, manipulez-les avec précaution pour éviter les casses et les blessures. | Le palle di Natale sono fragili. Maneggiarli quindi con cura per evitare rotture e lesioni. | Kerstballen zijn kwetsbaar. Ga er daarom voorzichtig mee om, om breuken en verwondingen te voorkomen. | Las bolas navideñas son frágiles. Por tanto, manipúlelos con cuidado para evitar roturas y lesiones. | Vánoční koule jsou křehké. Zacházejte s nimi proto opatrně, aby nedošlo k rozbití a zranění. | Božične kuglice su lomljive. Stoga pažljivo rukujte njima kako biste izbjegli lomove i ozljede. | Božične kroglice so krhke. Zato z njimi ravnajte previdno, da se izognete zlomom in poškodbam. | A karácsonyi bálók törékenyek. Ezért óvatosan kezelje őket, hogy elkerülje a töréseket és sérüléseket. |
| Vermeiden Sie den Kontakt mit harten Oberflächen oder anderen Gegenständen, die die Kugeln beschädigen könnten. | Avoid contact with hard surfaces or other objects that could damage the balls. | Évitez tout contact avec des surfaces dures ou d'autres objets qui pourraient endommager les balles. | Evitare il contatto con superfici dure o altri oggetti che potrebbero danneggiare le palline. | Vermijd contact met harde oppervlakken of andere voorwerpen die de ballen kunnen beschadigen. | Evite el contacto con superficies duras u otros objetos que puedan dañar las bolas. | Vyhňte se kontaktu s tvrdými povrchy nebo jinými předměty, které by mohly kuličky poškodit. | Izbjegavajte kontakt s tvrdim površinama ili drugim predmetima koji bi mogli oštetiti kuglice. | Izogibajte se stiku s trdimi površinami ali drugimi predmeti, ki bi lahko poškodovali kroglice. | Kerülje a kemény felületekkel vagy más tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a golyókat. |
| Halten Sie Weihnachtskugeln außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Haustieren, um versehentliche Brüche oder Verschlucken von Teilen zu verhindern. | Keep Christmas baubles out of the reach of small children and pets to prevent accidental breakage or swallowing of parts. | Gardez les boules de Noël hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques pour éviter toute casse accidentelle ou l'ingestion de pièces. | Tenere le palline di Natale fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici per evitare rotture accidentali o ingestione di parti. | Houd kerstballen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren om te voorkomen dat onderdelen per ongeluk breken of worden ingeslikt. | Mantenga los adornos navideños fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas para evitar que se rompan accidentalmente o se traguen las piezas. | Vánoční ozdoby uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k náhodnému rozbití nebo spolknutí částí. | Držite božične kuglice izvan dohvata male djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili slučajno lomljenje ili gutanje dijelova. | Božične kroglice hranite izven dosega majhnih otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite nenamerno zlom ali požiranje delov. | A karácsonyi díszeket tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje az alkatrészek véletlen eltörését vagy lenyelését. |
| Achten Sie darauf, dass Kinder die Kugeln nicht als Spielzeug betrachten und nicht daran ziehen oder werfen. | Make sure that children do not view the balls as toys and do not pull or throw them. | Assurez-vous que les enfants ne considèrent pas les balles comme des jouets et ne les tirent pas ou ne les lancent pas. | Assicurarsi che i bambini non considerino le palline come giocattoli e non le tirino o lancino. | Zorg ervoor dat kinderen de ballen niet als speelgoed zien en er niet aan trekken of gooien. | Asegúrese de que los niños no vean las pelotas como juguetes y no las tiren ni las arrojen. | Dbejte na to, aby děti nepovažovaly míčky za hračky a netahaly je ani neházely. | Pazite da djeca ne gledaju na lopte kao na igračke i da ih ne vuku ili bacaju. | Poskrbite, da otroci na žoge ne bodo gledali kot na igrače in jih ne bodo vlekli ali metali. | Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne tekintsék a labdákat játéknak, és ne húzzák vagy dobják őket. |
| Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in unmittelbarer Nähe der Weihnachtskugeln, insbesondere in der Nähe von Kerzen oder anderen Wärmequellen. | Do not use flammable materials in the immediate vicinity of the Christmas balls, especially near candles or other heat sources. | N'utilisez pas de matériaux inflammables à proximité des boules de Noël, notamment à proximité de bougies ou d'autres sources de chaleur. | Non utilizzare materiali infiammabili in prossimità delle palle di Natale, soprattutto vicino a candele o altre fonti di calore. | Gebruik geen brandbare materialen in de buurt van de kerstballen, vooral niet in de buurt van kaarsen of andere warmtebronnen. | No utilice materiales inflamables cerca de las bolas navideñas, especialmente cerca de velas u otras fuentes de calor. | V těsné blízkosti vánočních koulí nepoužívejte hořlavé materiály, zejména v blízkosti svíček nebo jiných zdrojů tepla. | Nemojte koristiti zapaljive materijale u neposrednoj blizini božičnih kuglica, osobito u blizini svijeća ili drugih izvora topline. | Ne uporabljajte vnetljivih materialov v neposredni bližini božičnih kroglic, zlasti v bližini sveč ali drugih virov toplote. | Ne használjon gyúlékony anyagokat a karácsonyi bálók közelében, különösen gyertyák vagy más hőforrások közelében. |
| Stellen Sie sicher, dass die Kugeln aus nicht-entflammbarem Material bestehen oder entsprechend behandelt sind. | Make sure the balls are made of non-flammable material or are treated accordingly. | Assurez-vous que les balles sont fabriquées dans un matériau ininflammable ou ont été traitées en conséquence. | Assicurarsi che le sfere siano realizzate in materiale non infiammabile o siano state trattate di conseguenza. | Zorg ervoor dat de ballen van onbrandbaar materiaal zijn gemaakt of dienovereenkomstig zijn behandeld. | Asegúrese de que las bolas estén hechas de material no inflamable o hayan sido tratadas en consecuencia. | Ujistěte se, že koule jsou vyrobeny z nehořlavého materiálu nebo byly odpovídajícím způsobem ošetřeny. | Provjerite jesu li kuglice izrađene od nezapaljivog materijala ili su tretirane na odgovarajući način. | Prepričajte se, da so kroglice izdelane iz negorljivega materiala ali ustrezno obdelane. | Győződjön meg arról, hogy a golyók nem gyúlékony anyagból készülnek, vagy megfelelően kezelték őket. |
| Hängen Sie die Weihnachtskugeln sicher an Ihren Weihnachtsbaum oder anderen Dekorationen auf, um ein Herunterfallen und Zerschneiden zu vermeiden. | Hang the Christmas balls securely on your Christmas tree or other decorations to avoid them falling and breaking. | Accrochez solidement les boules de Noël à votre sapin de Noël ou à d'autres décorations pour éviter qu'elles ne tombent et ne se cassent. | Appendi saldamente le palline di Natale al tuo albero di Natale o ad altre decorazioni per evitare che cadano e si rompano. | Hang de kerstballen veilig aan uw kerstboom of andere decoratie, zodat ze niet vallen en breken. | Cuelga las bolas navideñas de forma segura en tu árbol de Navidad u otras decoraciones para evitar que se caigan y se rompan. | Zavěste vánoční koule bezpečně na vánoční stromeček nebo jiné ozdoby, aby nespadly a nerozbily se. | Objesite božične kuglice sigurno na svoje božično drvece ili druge ukrase kako biste izbjegli pad i lomljenje. | Božične kroglice varno obesite na božično drevo ali druge okraske, da ne bodo padle in se zlomile. | Akassza fel a karácsonyi labdákat a karácsonyfára vagy más díszekre, nehogy leessen és eltörjön. |
| Verwenden Sie geeignete Aufhängungsmaterialien, die für das Gewicht und die Größe der Kugeln geeignet sind. | Use appropriate hanging materials that can support the weight and size of the balls. | Utilisez des matériaux de suspension appropriés au poids et à la taille des balles. | Utilizzare materiali di sospensione adeguati al peso e alle dimensioni delle palline. | Gebruik geschikte ophangmaterialen die geschikt zijn voor het gewicht en de grootte van de ballen. | Utilice materiales de suspensión adecuados al peso y tamaño de las bolas. | Používejte vhodné závěsné materiály vhodné pro hmotnost a velikost kuliček. | Koristite odgovarajuće materijale za ovjes koji odgovaraju težini i veličini lopti. | Uporabite ustrezne materiale za obešanje, primerne za težo in velikost žog. | Használjon a golyók súlyának és méretének megfelelő felfüggesztő anyagokat. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25475753 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|---|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lagern Sie die Weihnachtskugeln nach der Saison sorgfältig in einer sicheren Verpackung, um Brüche oder Beschädigungen während der Lagerung zu vermeiden. | After the season, store the Christmas balls carefully in secure packaging to avoid breakage or damage during storage. | Après la saison, rangez soigneusement les boules de Noël dans un emballage sécurisé pour éviter les casses ou les dommages lors du stockage. | Dopo la stagione, conservare con cura le palline di Natale in un imballaggio sicuro per evitare rotture o danni durante lo stoccaggio. | Bewaar de kerstballen na het seizoen zorgvuldig in een veilige verpakking om breuk of beschadiging tijdens opslag te voorkomen. | Después de la temporada, guarde los adornos navideños con cuidado en un embalaje seguro para evitar roturas o daños durante el almacenamiento. | Po sezóně vánoční ozdoby pečlivě uložte do bezpečných obalů, aby se během skladování nerozbily nebo nepoškodily. | Nakon sezone božične kuglice pažljivo pohranite u sigurno pakiranje kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje tijekom skladištenja. | Po sezoni božične kroglice skrbno shranite v varno embalažo, da preprečite zlom ali poškodbe med shranjevanjem. | Szezon után gondosan tárolja a karácsonyi csecsebecsüket biztonságos csomagolásban, hogy elkerülje a tárolás során a töréseket vagy sérüléseket. |
| Achten Sie darauf, dass die Lagerung an einem kühlen, trockenen Ort erfolgt, um Schimmelbildung oder Verfärbungen zu verhindern. | Make sure to store in a cool, dry place to prevent mold or discoloration. | Assurez-vous de conserver dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure ou la décoloration. | Assicurati di conservare in un luogo fresco e asciutto per evitare muffe o scolorimento. | Zorg ervoor dat u het op een koele, droge plaats bewaart om schimmel of verkleuring te voorkomen. | Asegúrese de guardarlo en un lugar fresco y seco para evitar moho o decoloración. | Ujistěte se, že skladujete na chladném a suchém místě, abyste zabránili plísni nebo změně barvy. | Čuvajte ga na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili pojavu plijesni ili promjenu boje. | Shranjujte na hladnem in suhem mestu, da preprečite plesen ali razbarvanje. | Ügyeljen arra, hogy hűvös, száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a penészedést vagy az elszíneződést. |
| Tragen Sie bei Bedarf Handschuhe oder verwenden Sie weiche Tücher, um die Kugeln zu handhaben und Fingerabdrücke oder Schmutz zu vermeiden. | If necessary, wear gloves or use soft cloths to handle the balls to avoid fingerprints or dirt. | Si nécessaire, portez des gants ou utilisez des chiffons doux pour manipuler les balles afin d'éviter les traces de doigts ou la saleté. | Se necessario, indossare guanti o utilizzare panni morbidi per maneggiare le palline per evitare impronte o sporco. | Draag indien nodig handschoenen of gebruik zachte doeken om de ballen te hanteren om vingerafdrukken of vuil te voorkomen. | Si es necesario, utiliza guantes o paños suaves para manipular las bolas para evitar huellas dactilares o suciedad. | Pokud je to nutné, používejte k manipulaci s míčky rukavice nebo měkký hadřík, abyste se vyhnuli otiskům prstů nebo nečistotám. | Ako je potrebno, nosite rukavice ili koristite mekane krpe za rukovanje kuglicama kako biste izbjegli otiske prstiju ili prljavštinu. | Po potrebi nosite rokavice ali uporabite mehke krpe za rokovanje s kroglicami, da se izognete prstnim odtisom ali umazaniji. | Ha szükséges, viseljen kesztyűt vagy használjon puha kendőt a golyók kezelésére, hogy elkerülje az ujjlenyomatokat vagy a szennyeződést. |
| Einatmen von Dämpfen vermeiden. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen oder tragen Sie eine Atemschutzmaske. | Avoid breathing vapors. Work in well-ventilated areas or wear a respirator. | Évitez de respirer les vapeurs. Travaillez dans des endroits bien ventilés ou portez un respirateur. | Evitare di respirare i fumi. Lavorare in aree ben ventilate o indossare un respiratore. | Vermijd inademen van dampen. Werk in goed geventileerde ruimtes of draag een gasmasker. | Evite respirar los vapores. Trabaje en áreas bien ventiladas o use un respirador. | Vyvarujte se vdechování výparů. Pracujte v dobře větraných prostorách nebo použijte respirátor. | Izbjegavajte udisanje para. Radite u dobro prozračenim prostorima ili nosite respirator. | Izbjegavajte udisanje para. Radite u dobro prozračenim prostorima ili nosite respirator. | Kerülje a gőzök belélegzését. Jól szellőző helyen dolgozzon, vagy viseljen légzőkészüléket. |
| Nicht schlucken. Bei Verschlucken sofort einen Arzt konsultieren und die Verpackung oder Etiketten vorzeigen. | Do not swallow. If swallowed, seek medical advice immediately and show the container or label. | N'avez pas. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou les étiquettes. | Non ingoiare. In caso di ingestione consultare immediatamente il medico e mostrare la confezione o le etichette. | Niet slikken. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of etiketten tonen. | No tragues. En caso de ingestión, consultar inmediatamente al médico y mostrarle el envase o las etiquetas. | Nepolykejte. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo štítky. | Nemojte progutati. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili naljepnice. | Nemojte progutati. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili naljepnice. | Ne nyelje le. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg a csomagolást vagy a címkéket. |
| Kann die Umwelt schädigen. Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften. | May cause harm to the environment. Dispose of in accordance with local regulations. | Peut nuire à l'environnement. Éliminer conformément aux réglementations locales. | Può danneggiare l'ambiente. Smaltire in conformità con le normative locali. | Kan het milieu schaden. Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving. | Puede dañar el medio ambiente. Eliminar de acuerdo con las regulaciones locales. | Může poškodit životní prostředí. Likvidujte v souladu s místními předpisy. | Može štetiti okolišu. Odložiti u skladu s lokalnim propisima. | Može štetiti okolišu. Odložiti u skladu s lokalnim propisima. | Károsíthatja a környezetet. A helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. |